

KYP – Conditions générales d’abonnement

(English translation below – traducción en español en continuación)

DEFINITIONS

Pour les besoins des présentes conditions générales d’utilisation, les termes commençant par une majuscule auront la signification suivante, qu’ils soient au singulier ou au pluriel :

« **Abonnement** » a la signification donnée à ce terme à l’article 3 des présentes Conditions Générales ;

« **Client** » signifie le client, tel qu’apparaissant sur l’E-mail de Confirmation ;

« **Conditions Générales** » a la signification donnée à ce terme à l’article 1 des présentes Conditions Générales ;

« **Contrat** » signifie le contrat entre Vivelys et le Client relatif à l’Abonnement ;

« **Durée d’Engagement** » a la signification donnée à ce terme à l’article 10 des présentes Conditions Générales ;

« **E-mail de Confirmation** » signifie l’e-mail de confirmation de l’Abonnement adressé par Vivelys à la souscription de l’Abonnement par le Client ;

« **Logiciel** » signifie le logiciel KYP® (*Knowledge in Your Pocket*¹), un logiciel à utilisation de cahier digital de l’œnologue, en temps réel, de la vigne jusqu’à la bouteille, dans sa version mentionnée sur le site Internet KYP à la date d’envoi par Vivelys de l’E-mail de Confirmation, ainsi que, sous réserve du téléchargement par le Client, d’une application pour téléphone portable ;

« **Parties** » signifie, ensemble, Vivelys et le Client et, individuellement, Vivelys ou le Client, indifféremment ;

« **Prix** » a la signification donnée à ce terme à l’article 5.1 des présentes Conditions Générales ;

« **Site Internet KYP** » a la signification donnée à ce terme à l’article 2 des présentes Conditions Générales ;

« **Vivelys** » signifie la société Vivelys, une société par actions simplifiée au capital de 2.000.000 Euros dont le siège social est situé Domaine du Chapitre, 34750 Villeneuve-Les-Maguelone, France, immatriculée sous le numéro 453 312 365 RCS Montpellier.

Article 1 – Objet

Les présentes conditions générales ont pour objet de régir les conditions dans lesquelles Vivelys concède au Client un droit d’utilisation du Logiciel (les « **Conditions Générales** »).

Article 2 – Modalités d’abonnement

L’abonnement au Logiciel est réalisé par le Client auprès de Vivelys uniquement par l’intermédiaire du site Internet <https://cloud.vivelys.com/> (le « **Site Internet KYP** »). La validation de l’abonnement est réalisée par Vivelys une fois que le Client a communiqué l’intégralité des informations demandées sur

¹ *Le savoir dans votre poche.*

le site Internet KYP (en ce compris les modalités souhaitées parmi celles proposées par Vivelys et les coordonnées bancaires pour le paiement du Prix), et entraîne l'adhésion pleine et entière aux présentes Conditions Générales, nonobstant toute stipulation contraire pouvant figurer dans tout document émanant du Client, et notamment ses conditions générales d'achat, quel que soit le moment auquel celles-ci auraient été communiquées ou signées par Vivelys.

Article 3 – Contenu de l'Abonnement

L'abonnement au Logiciel comprend le programme fourni sous forme d'exécutable dans sa version la plus récente en fonctionnement au moment de la confirmation de l'abonnement par Vivelys, pendant la durée prévue à l'article 10 des présentes Conditions Générales (l'« **Abonnement** »), ainsi que (à l'exception de l'abonnement « Essentiel ») les fonctionnalités additionnelles décrites sur le Site Internet KYP à la date de l'E-mail de Confirmation.

Les éventuelles mises à jour du Logiciel, seront mises à disposition du Client par Vivelys, par tout moyen, à sa discrétion et selon une périodicité dont cette dernière reste seule juge.

L'Abonnement comprend uniquement les fonctionnalités décrites dans les Conditions Générales et l'E-mail de Confirmation, et Logiciel ne comprend pas en particulier :

- L'assistance au paramétrage du Logiciel par rapport aux installations du Client,
- Le matériel téléphonique et informatique nécessaire à l'utilisation du Logiciel, ou
- Les connexions Internet nécessaires au fonctionnement du Logiciel sur les outils informatiques du Client.

Article 4 – Configuration nécessaire à l'utilisation de l'Abonnement

Le Client confirme avoir connaissance que Logiciel (en ce compris l'application smartphone) ne peuvent fonctionner que sous réserve que le matériel informatique et téléphonique du Client présente les configurations minimales précisées sur le Site Internet KYP (rubrique « FAQ »).

Article 5 – Conditions Financières

5.1 – Coût de l'Abonnement

L'Abonnement est consenti au Client pour le montant figurant sur l'E-mail de Confirmation pendant l'intégralité de la Durée d'Engagement, révisé le cas échéant conformément à l'article 5.2 ci-dessous (le « **Prix** »).

5.2 – Révision du coût

Vivelys aura la faculté de réviser le coût de l'Abonnement visé à l'article 5.1 ci-dessus à tout moment conformément à la formule suivante :

$$P1 = P0 \times \frac{S1}{S0}$$

P1 : prix révisé

P0 : prix figurant sur l'E-mail de Confirmation

S0 : indice SYNTEC de référence retenu à la date d'envoi par Vivelys de l'E-mail de Confirmation

S1 : dernier indice publié à la date de révision

En cas de disparition de l'indice Syntec, les Parties conviennent de le substituer par un indice équivalent. A défaut d'accord entre les Parties, la Partie la plus diligente saisira en référé le Président du Tribunal de Commerce de Montpellier pour qu'il tranche le désaccord et désigne un indice de substitution.

5.3 – Modalités de paiement

Sauf mention contraire, tous les tarifs sont libellés hors taxes, le Client étant redevable de toute taxe ou impôt additionnel applicable en sus au moment de la facturation.

Le Client s'engage à verser le montant par carte bancaire, conformément aux conditions de paiement de l'établissement bancaire chargé par Vivelys de gérer l'interface de paiement du coût de l'Abonnement.

En cas d'abonnement avec engagement annuel, le Client s'engage à verser mensuellement 1/12 du montant total annuel de l'Abonnement.

Sauf stipulation contraire convenue par écrit entre le Client et Vivelys, les paiements sont à réaliser comptant.

En cas de retard de paiement, un intérêt de retard égal à 5 fois le taux d'intérêt légal en vigueur à la date d'émission de la facture concernée, sera applicable aux sommes exigibles à compter du jour suivant la date d'échéance du montant non réglé jusqu'à son paiement intégral, éventuellement augmentées des frais et charges que Vivelys aurait engagés aux fins du recouvrement de l'impayé.

Le non-paiement, total ou partiel, par le Client d'une facture emportera immédiatement et automatiquement déchéance du terme de l'ensemble des factures émises par Vivelys, qui deviendront ainsi immédiatement exigibles par Vivelys.

Toute contestation du Client, relative aux tarifs et factures de Vivelys devra être formalisée par lettre recommandée avec accusé de réception motivée, reçue par Vivelys dans un délai maximum d'un (1) mois à compter de la date d'émission des factures en cause.

Article 6 – Propriété Intellectuelle

Vivelys concède au Client un droit d'utilisation du Logiciel, sous réserve du complet paiement du Prix à chaque échéance. Cette licence d'utilisation est personnelle au Client, sans droit de sous-licence, non-exclusive, incessible et non transférable.

Le droit d'utilisation du Client est limité à l'exécution et à l'utilisation du contenu de l'Abonnement (en ce compris le Logiciel) pour les seuls besoins internes du Client, par ses salariés, à l'exclusion de tout tiers à son entreprise.

La concession du droit d'utilisation du contenu de l'Abonnement n'entraîne transfert d'aucun droit de propriété au profit du Client.

Le Client s'interdit expressément de céder, échanger ou concéder à un tiers, même à titre gratuit, le droit d'utilisation sur le Logiciel consenti par Vivelys.

Le Client s'interdit de réaliser des traitements ou des prestations quelconques pour des tiers en utilisant le Logiciel.

Le Client s'engage à se conformer aux restrictions techniques et instructions contenues dans le Logiciel.

Il n'est pas autorisé à :

- reproduire de façon permanente ou provisoire le Logiciel, en tout ou partie, par tout moyen et sous toute forme, y compris à l'occasion du chargement, de l'affichage, de l'exécution, de la transmission ou du stockage du Logiciel,
- traduire, adapter, arranger ou modifier le Logiciel, l'exporter, le fusionner avec d'autres logiciels,
- publier le Logiciel en vue d'une reproduction par autrui,
- prêter le Logiciel ou l'utiliser en association avec des services d'hébergement commercial,
- utiliser, extraire ou distribuer, à des fins commerciales ou autres, ou de manière autonome, aucune photographie, image, illustration, ni aucun travail graphique, contenus dans le Logiciel ou fournis comme part de celui-ci.

Vivelys se réserve expressément le droit exclusif d'intervenir sur le Logiciel pour lui permettre d'être utilisé conformément à sa destination et notamment pour en corriger les erreurs.

Le Client s'interdit formellement d'intervenir ou de faire intervenir un tiers sur le Logiciel. En outre, le Client s'engage à ce que le Logiciel soit utilisé par un personnel qualifié et compétent du Client.

Vivelys peut être amené à fournir des logiciels dont elle n'est pas le propriétaire exclusif et qu'elle concède au Client dans le cadre d'une licence.

Vivelys garantit que, à sa connaissance, le Logiciel, ne viole ni ne violera les droits de propriété intellectuelle de tiers.

En cas de réclamation ou d'action en contrefaçon intentée contre le Client ou ses ayants droits portant sur le Logiciel, le Client en informera Vivelys sans délai.

Dans le cas où l'interdiction d'utilisation du Logiciel serait prononcée en conséquence d'une action en contrefaçon ou d'une réclamation de tiers, Vivelys s'engage, au choix de Vivelys et sous réserve de ne pas menacer l'équilibre financier du Contrat, soit à obtenir du tiers le droit pour le Client de poursuivre l'utilisation du Logiciel, soit à modifier ou à remplacer ces derniers de façon à éviter ladite contrefaçon.

La responsabilité de Vivelys est cependant expressément exclue si la contrefaçon résulte directement et/ou indirectement des éléments fournis par le Client ou de modifications apportées par ce dernier au Logiciel.

Le Client est informé que, dans l'hypothèse où Vivelys perdrait le droit de concéder une licence sur un logiciel dont elle n'est pas le propriétaire exclusif, le Client pourrait être amené à ne plus pouvoir utiliser le Logiciel en question.

Dans cette hypothèse, Vivelys s'efforcera de fournir au Client un Logiciel de substitution afin que le Client puisse continuer de bénéficier de fonctionnalités analogues ou de résilier l'Abonnement, sans que le Client ne puisse demander quelque réparation que ce soit de ce fait.

Article 7 – Utilisation des données techniques

Afin de permettre à Vivelys d'améliorer ses offres de produits ou services, notamment en termes d'assistance et de mises à jour, le Client autorise Vivelys expressément en sans réserve à recueillir et exploiter toutes données techniques relatives au fonctionnement du Logiciel.

Aucune donnée à caractère personnel n'est susceptible d'être recueillie par Vivelys dans le cadre du présent article.

Article 8 – Responsabilité

8.1 – Responsabilité de Vivelys

La responsabilité de Vivelys est limitée aux dommages matériels directs subis par le Client et dus à la seule faute de Vivelys dans le cadre de l'Abonnement. Vivelys ne pourra en aucun cas être tenue responsable de tout dommage subi par un tiers (à l'exception des dommages corporels) ni de tout dommage indirect subi par le Client, ni de tout préjudice commercial ou trouble commercial quelconque, perte de bénéfice, perte de commandes, perte d'économies escomptées, perte d'exploitation, perte d'image, perte de trafic, perte de données : sur ce dernier point, il est rappelé au Client que celui-ci doit faire une sauvegarde régulière de ses données, par ses propres moyens, afin d'être en mesure, en cas de perte de données pour quelque cause que ce soit, de les réinstaller.

En aucune hypothèse, Vivelys ne saurait être tenue responsable des données du Client, de leur non-conservation (en particulier à compter de la fin de l'Abonnement, quelle qu'en soit la cause), ni d'une utilisation non conforme du Logiciel (en ce compris l'utilisation de toute fonctionnalité y afférent) par le Client (y compris son personnel) ou par tout tiers.

Vivelys ne pourra en aucun cas être responsable d'un événement de force majeure entendu comme tout fait ou événement indépendant de la volonté de Vivelys, notamment : conflits sociaux, grèves internes, intervention des autorités civiles ou militaires, guerres ou hostilités déclarées ou non déclarées, actes terroristes, émeutes, catastrophes naturelles, intempéries affectant les voies de communication et les rendant impraticables, incendies, dégâts des eaux, épidémies, conditions sanitaires, mauvais fonctionnement ou interruption des réseaux de télécommunications.

Les Parties reconnaissent et acceptent que, bien qu'elles utilisent des anti-virus, elles ne peuvent garantir que le Logiciel ou les transmissions entre elles seront indemnes de tout virus.

Vivelys ne saurait par ailleurs être responsable, à quelque titre que ce soit, de quelque interruption temporaire du Logiciel, notamment à des fins de maintenance, de mise à jour, d'amélioration et/ou de correction d'éventuels défauts.

Le Client renonce, et se porte fort de faire renoncer ses assureurs, à tout recours contre Vivelys excédant les limites prévues au présent article.

Le Prix est déterminé en considération de la présente clause.

En cas de mise en œuvre de la responsabilité de Vivelys, le Client devra minimiser les coûts, pertes et dommages afférents.

Dans le cas où la responsabilité directe de Vivelys est engagée, le montant maximum auquel pourra prétendre le Client, quelle qu'en soit la cause, est limité, tout préjudice confondu, à une somme égale à 30% des sommes versées par le Client au titre de l'Abonnement, au cours des 12 (douze) mois précédant la date à laquelle la responsabilité de Vivelys aura été reconnue.

8.2. Hébergement des Logiciels, données ou tout actif immatériels via Vivelys

Le Client est informé que, lorsque les données ne sont pas hébergées chez le Client, l'hébergement des données est confié à un prestataire tiers, lié contractuellement avec Vivelys.

Le Client est libre de demander à héberger les données et logiciels chez lui, ou chez un tiers désigné, sous réserve de la faisabilité du projet.

Dans l'hypothèse où le Client héberge les données chez l'hébergeur désigné par Vivelys et qu'il subit un préjudice du fait d'un manquement de l'hébergeur désigné par Vivelys, les Parties conviennent que toutes les limites, exclusions et plafond de responsabilité de l'hébergeur applicables entre l'hébergeur et Vivelys seront opposables au Client.

8.3. Responsabilité du Client

Le Client reconnaît être l'unique responsable :

- (i) du choix de l'Abonnement et son adéquation à ses besoins du Logiciel,
- (ii) du respect de l'étendue des droits concédés sur le Logiciel,
- (iii) de l'utilisation de l'Abonnement conformément à sa destination,
- (iv) de la sécurité de son système d'information et la sauvegarde de ses données par ses propres moyens, et
- (v) de la qualification et la compétence de son personnel à l'utilisation du Logiciel.

8.4. Cas particulier de la prise en main à distance par Vivelys du Logiciel

Lorsque Vivelys intervient à distance sur les outils informatiques du Client aux fins d'assistance au Client en ligne concernant le Logiciel, le Client est informé que l'intervention de Vivelys peut donner lieu à un effacement des données du Client, notamment de manière involontaire. Aussi, préalablement à l'intervention de Vivelys, le Client sauvegarde l'intégralité de ses données par ses propres moyens, afin qu'il puisse réinstaller ses données en cas de mauvaise manipulation, erreur et/ou absence d'erreur ayant donné lieu à l'effacement ou à la perte totale ou partielle des données du Client. En aucun cas Vivelys ne pourra être tenu responsable du fait d'une perte des données du Client qui doivent, en tout état de cause être sauvegardée régulièrement par ses soins et par ses propres moyens, notamment avant toute intervention de Vivelys, Vivelys ne prenant en aucun cas la responsabilité de la sauvegarde des données du Client.

Article 9 – Assurance

Les Parties déclarent avoir souscrit une assurance auprès d'une compagnie notoirement connue et solvable pour couvrir leur responsabilité au titre des présentes Conditions Générales.

Article 10 – Durée

Le Contrat entre en vigueur au jour de sa validation conformément aux stipulations de l'article 2 ci-dessus et restera en vigueur pour la durée indiquée dans l'E-mail de Confirmation (la « **Durée d'Engagement** »).

Au terme de chaque Durée d'Engagement, le Contrat se renouvèlera automatiquement pour des périodes d'une durée identique à la Durée d'Engagement.

Les clauses qui ont vocation à survivre à l'expiration du Contrat (et notamment les clauses « Responsabilité », « Confidentialité », « Propriété intellectuelle », « Différend » et toute autre clause qui, en raison de son objet, à vocation à survivre à l'expiration du Contrat), survivront à l'expiration du Contrat.

Article 11 – Suspension – résiliation – cessation de l'Abonnement

11.1. Suspension de l'Abonnement – résiliation du Contrat

En cas de tout retard de paiements à l'échéance, Vivelys pourra interrompre l'Abonnement et suspendre les accès au Logiciel, à partir de trois (3) jours calendaires après avoir adressé un simple e-mail au Client, indiquant qu'à défaut de paiement, Vivelys interrompra les accès à l'Abonnement.

Cette interruption vaudra résiliation du Contrat, sans que le Client ne puisse prétendre à une quelconque indemnité de ce fait.

Vivelys sera alors fondé à obtenir le paiement d'une indemnité correspondant aux sommes restantes à devoir par le Client jusqu'au terme de la Durée d'Engagement en cours.

Cette résiliation est sans préjudice des dommages et intérêts auxquels pourrait prétendre Vivelys, ainsi que des tous les frais de recouvrement.

11.2. Résiliation pour convenance

Vivelys aura la faculté de mettre un terme à l'Abonnement par e-mail au moins quinze (15) jours avant la date de fin de la Durée d'Engagement en cours. A défaut de respecter le délai de quinze (15) jours, la résiliation prendra effet à l'issue de la période reconduite conformément à l'article 10 ci-dessus.

Le Client aura la faculté de mettre un terme à l'Abonnement par l'intermédiaire de la fonctionnalité « désabonnement » disponible sur le Site Internet KYP à tout moment avant la veille de la date de fin de la Durée d'Engagement en cours. A défaut, la résiliation prendra effet à l'issue de la période reconduite conformément à l'article 10 ci-dessus.

11.3. Procédure collective

Sous réserve de la législation applicable relative au redressement et à la liquidation judiciaire des entreprises, Vivelys peut résilier le Contrat en adressant une lettre recommandée au Client et en respectant un préavis de 1 (un) mois, si ce dernier fait l'objet d'une cessation des paiements.

11.4. Résiliation pour faute

Hormis les cas prévus ci-dessus, en cas de manquement par Vivelys ou le Client à ses obligations au titre du Contrat, l'autre Partie pourra résilier le Contrat de plein droit, sans autre formalité qu'un courrier recommandé avec accusé de réception, trente (30) jours après mise en demeure par lettre recommandée avec avis de réception restée infructueuse. Cette résiliation est sans préjudice des dommages et intérêts auxquels pourrait prétendre la Partie lésée.

11.5. Réversibilité

A la fin de l'Abonnement, quelle qu'en soit la cause, Vivelys s'engage à mettre à disposition, sur demande écrite du Client, les données enregistrées par le Client sur le Logiciel, sous le format précisé sur le Site Internet KYP (rubrique « FAQ »).

Article 12 – Confidentialité

Vivelys et le Client s'engagent à traiter comme confidentielles les informations recueillies pendant l'exécution du Contrat et devant être considérées confidentielles soit parce que :

- elles sont expressément désignées comme confidentielles par la Partie auprès de laquelle elles sont recueillies,

- elles relèvent de domaines confidentiels par nature, par exemple, lorsqu'il s'agit de données personnelles, commerciales, industrielles, techniques ou stratégiques non divulguées ;

Chacune des Parties traitera ces informations confidentielles avec le même degré de précaution et de protection que celui qu'elle doit accorder à ses propres informations confidentielles de même importance. Elle conservera pendant toute la durée du Contrat, puis pendant une durée de cinq (5) ans à compter de son expiration pour quelque cause que ce soit, lesdites informations confidentielles et s'abstiendra de les divulguer sauf à des employés ou à des tiers prestataires soumis à une obligation de confidentialité, qui en auront besoin pour l'accomplissement de leur mission à l'occasion et pour les besoins de l'exécution du Contrat.

La divulgation par les Parties entre elles d'informations confidentielles au titre du Contrat, ne peut, en aucun cas, être interprétée comme conférant, à la Partie qui les reçoit un droit de propriété ou de licence quelconque.

Article 13 – Non-sollicitation de personnel

Le Client renonce, sauf accord écrit préalable, à faire, directement ou indirectement, des offres d'engagement à un collaborateur de Vivelys ayant travaillé chez elle ou à le prendre à son service, sous quelque statut que ce soit.

Cette renonciation est valable pendant la durée du Contrat et pendant douze (12) mois suivant la fin du Contrat qu'elle qu'en soit la cause.

Dans le cas où le Client ne respecterait pas l'engagement, il s'engage à dédommager Vivelys en lui versant une indemnité égale aux appointements bruts que le collaborateur aura perçus pendant les neuf (9) mois précédant son départ.

Article 14 – Cession

Le Client ne peut pas céder le Contrat à un tiers sans l'autorisation écrite de Vivelys. En cas d'absence de réponse dans les quinze jours à compter de la réception par Vivelys de la demande écrite du Client, Vivelys sera réputée avoir refusé la cession.

Vivelys peut à tout moment transférer, céder ou apporter à un tiers sous quelle que forme que ce soit, tout ou partie de ses droits ou obligations nés du présent Contrat, après en avoir informé préalablement le Client qui ne pourra s'y opposer.

Article 15 – Référence

Le Client autorise expressément et sans réserve Vivelys à mentionner son nom sur une liste de références qu'il pourra diffuser auprès de ses clients et prospects et pourra utiliser son logo sur son Site Internet.

Article 16 – Autres stipulations

Le Contrat exprime l'intégralité de l'accord conclu entre les Parties en lien avec l'Abonnement. Il prévaut sur toutes propositions ou accords antérieurs, ainsi que sur toutes autres communications entre les Parties se rapportant à l'objet du Contrat. Seule la version française des présentes Conditions Générales fait foi entre les Parties, les traductions étant communiqué à titre informatif uniquement.

Sauf stipulation expresse contraire dans le cadre des présentes, aucune indication, ni aucun document, et notamment aucun document général ou spécifique figurant dans les documents envoyés à l'une ou

l'autre des Parties, ne pourra être réputé incorporé au Contrat et engendrer des obligations au titre du Contrat, s'il n'a pas fait l'objet d'un accord valablement conclu par écrit par les Parties. Il en est de même, et sans que cette liste soit exhaustive, des conditions figurant sur les factures, des conditions énoncées dans les documents commerciaux et de toutes lettres et/ou missives envoyées directement ou indirectement par l'une des Parties à l'autre Partie.

Si l'une quelconque des stipulations du Contrat s'avérait nulle, au regard d'une règle de droit en vigueur ou d'une décision judiciaire devenue définitive, elle serait réputée non écrite, sans pour autant entraîner la nullité du Contrat ni altérer la validité de ses autres stipulations.

Le fait, pour l'une des Parties, de ne pas se prévaloir ou de tarder à se prévaloir de l'application d'une ou plusieurs des stipulations des Conditions Générales et/ou du Contrat ne saurait être interprété comme une renonciation à se prévaloir de cette (ou ces) stipulation(s) ultérieurement.

Aucune des Parties ne peut prendre un engagement au nom et pour le compte de l'autre. Chacune des Parties demeure donc responsable de ses actes, allégations, engagements, prestations, produits et personnel. Aucune des Parties ne pourra invoquer aucune stipulation des présentes Conditions Générales et/ou du Contrat pour se comporter à l'égard des tiers comme ayant la qualité d'agent, de représentant ou de mandataire de l'autre Partie, ni l'engager à l'égard de tiers. Les présentes Conditions Générales et le Contrat sont exempts de tout affectio societatis, chacune des Parties conservant son entière autonomie, ses responsabilités et sa clientèle propres.

Les titres des articles des présentes Conditions Générales sont purement indicatifs et ne sauraient en aucun cas en conditionner le sens ou l'interprétation.

Les Parties écartent expressément les stipulations de l'article 1221 du Code civil relatif à l'exécution forcée en nature ainsi que l'article 1223 du Code civil relatif à la réduction de prix.

Article 17 – Données à caractère personnel

Dans le cadre de l'exécution du Contrat, Vivelys traite des données à caractère personnel en qualité de responsable de traitement. Vivelys applique les règles prévues au règlement relative à la protection des données n° 2016/679 et à la loi n° 78-17 modifiée dite « loi Informatique et Libertés ».

Il s'agit des données des différents interlocuteurs du client, pour lesquels Vivelys collecte les données suivantes : Nom, prénom, téléphone, email, fonction, adresse postale professionnelle.

Ces données sont nécessaires aux fins suivantes :

- a) gestion des contrats (p. ex. : gestion des commandes, de la livraison, de l'exécution du service ou fourniture du bien, d'un abonnement, des factures et paiements) ;
- b) gestion d'éventuels programmes de fidélité ;
- c) tenue de la comptabilité générale et des comptabilités auxiliaires qui peuvent lui être rattachées ;
- d) établissement de statistiques financières ;
- e) réalisation d'enquêtes de satisfaction et d'études clients comprenant les sondages, les tests produits, les statistiques de vente réalisées par l'organisme concerné ;
- f) gestion des réclamations, du service après-vente et des garanties ;
- g) réalisation d'actions de prospection commerciale et de marketing (envoi de messages publicitaires, jeux concours, parrainage, promotion, sondage) ;
- h) mise en commun des données commerciales au sein du groupe Oeneo ;
- i) sélection de fournisseurs.

Vivelys et la société Oeneo ainsi que ses filiales, dont fait partie Vivelys, sont seules destinataires de ces données, mais peut faire appel à des sous-traitants pour des services techniques précis, et par exemple dans le cadre de l'hébergement. Vivelys encadre contractuellement les conditions dans lesquels les sous-traitants peuvent accéder aux données.

En principe, Vivelys ne procède pas à un transfert de données à caractère personnel vers un pays tiers. Toutefois, pour les besoins d'exécuter des Services, Vivelys pourra adresser des données à caractère personnel à ses correspondants dans les différents pays aux fins d'exécution du Contrat. Dans une telle hypothèse, Vivelys aura conclu avec ses correspondants des clauses contractuelles encadrant lesdits transferts.

Les données sont conservées pendant toute la Durée d'Engagement, puis pendant les délais de prescription ou les délais légaux applicables.

Chacune des personnes concernées peut demander un droit d'accès, de rectification ou l'effacement de ses données, ainsi qu'une limitation du traitement et dispose du droit de s'opposer et du droit à la portabilité de ses données.

Si, après avoir saisi Vivelys, la personne concernée n'est pas satisfaite de la réponse qui lui est apportée, elle peut introduire une réclamation auprès des autorités de contrôle.

Sauf accord de Vivelys, en cas de refus de fournir les données, Vivelys ne sera pas en mesure de fournir l'Abonnement.

Les traitements mis en œuvre par Vivelys ne donnent lieu à aucune prise de décision automatisée de données.

Article 18 – Droit applicable – Différends

Le Contrat est soumis au droit français.

Les différends qui viendraient à se produire à propos de la validité, de l'interprétation, de l'exécution ou de l'inexécution, de l'interruption ou de la résiliation du Contrat seront soumis à une tentative d'accord amiable, préalable à toute saisine d'un Tribunal, qui prendra la forme suivante :

- La Partie la plus diligente adressera un courrier par lettre recommandée à l'autre Partie lui notifiant de sa volonté d'organiser une réunion en raison d'une difficulté ou d'un litige, accompagné de deux propositions de dates ;
- L'autre Partie devra répondre dans un délai de huit (8) jours calendaires audit courrier, afin de fixer la date de la réunion ;
- Les Parties se rencontreront, en présentielle ou en visio-conférence à la date convenue entre les deux Parties et feront le point sur le litige.

Si, une fois que les Parties se sont rencontrées conformément au présent article, les Parties n'ont pas réussi à s'entendre, ou en l'absence de réponse à une demande de réunion dans le délai de huit (8) jours calendaires au courrier recommandée de la Partie demandant l'organisation d'une réunion, chacune des Parties retrouvera sa liberté pour saisir le Tribunal de commerce de Montpellier à qui les Parties confient compétence exclusive nonobstant pluralité de défendeurs ou appel en garantie. Cette compétence s'applique également en matière de référé.

KYP – General Terms and Conditions of Subscription

DEFINITIONS

For the purposes of these general terms and conditions of use, those terms beginning with an upper-case letter will have the meaning which follows, whether used in the singular or plural form:

“Client” shall be used to refer to the client, as appearing in the Confirmation Email;

“Confirmation Email” shall be used to refer to the confirmation email for the Subscription sent by Vivelys at the time of Subscription by the Client;

“Contract” shall be used to refer to the contract signed between Vivelys and the Client regarding the Subscription;

“General Terms and Conditions” shall have that meaning assigned to this term under article 1 of these General Terms and Conditions;

“KYP Website” shall have that meaning assigned to this term under article 2 of these General Terms and Conditions;

“Software” shall be used to refer to the KYP® (Knowledge in Your Pocket) software programme, which is a digital oenology scrapbook software programme, in real-time, from vine to bottle, in its version indicated on the KYP Website as at the date of issue by Vivelys of the Confirmation Email as well as a mobile app, subject to being downloaded by the Client;

“Parties” shall be used to refer collectively to Vivelys and the Client, and individually to Vivelys or the Client indifferently;

“Price” shall have that meaning assigned to this term under article - 5.1 of these General Terms and Conditions;

“Subscription” shall have that meaning assigned to this term under article 3 of these General Terms and Conditions;

“Term of Commitment” shall have that meaning assigned to this term under article 10 of these General Terms and Conditions;

“Vivelys” shall be used to refer to the legal entity named Vivelys, a simplified joint-stock company (société par actions simplifiée) with share capital of 2,000,000 euros and having its head office at Domaine du Chapitre, 34750 Villeneuve-Les-Maguelone, France, incorporated on the Montpellier Trade and Companies Register under number 453 312 365.

Article 1 – Purpose

The purpose of these general terms and conditions is to govern the conditions in which Vivelys agrees to assign a right of use to the Client over the Software (the **“General Terms and Conditions”**).

Article 2 – Terms of Subscription

Subscription to the Software is undertaken by the Client with Vivelys solely by the intermediary of the website <https://cloud.vivelys.com/> (the **“KYP Website”**). Vivelys approves the subscription once the

Client has sent all of the information requested on the KYP Website (including the terms and conditions among those proposed by Vivelys as well as the bank details for payment of the Price). The approbation of the subscription by Vivelys implies full and unreserved acceptance of these General Terms and Conditions, notwithstanding any stipulation to the contrary which may appear in any document issued by the Client, and notably its own general terms and conditions of purchase, regardless of the time when these are sent or notified to Vivelys.

Article 3 – Content of Subscription

Subscription to the Software includes the programme provided in executable format in its most recent version operating at the time of confirmation of the subscription by Vivelys, for the total term indicated under article 10 of these General Terms and Conditions (the “Subscription”), as well as (with the exception of the “Essential” subscription) those additional functions described on the KYP Website as at the date of issue of the Confirmation Email.

Any Software updates will be provided to the Client by Vivelys by any means, at its own discretion and at a frequency which it alone deems appropriate.

Subscription only includes those functions described under the General Terms and Conditions and the Confirmation Email, and the Software does not notably include the following:

- *Assistance for Software configuration with regard to the Client installations,*
- *Telephone and electronic equipment required for use of the Software, or*
- *Internet connectivity required for proper operation of the Software on the Client’s IT equipment.*

Article 4 – Configuration required for use of the Subscription

The Client confirms to have understood that the Software (including the smartphone application) can only work subject to the Client’s electronic and telephone equipment having those minimum configurations indicated on the KYP Website (under the “FAQ” section).

Article 5 – Financial Terms and Conditions

5.1 – Cost of Subscription

The Subscription is granted to the Client in return for payment of the amount indicated in the Confirmation Email for the entire Term of Commitment, which may be adjusted in accordance with article 5.2 hereunder (the “Price”).

5.2 – Cost Adjustment

Vivelys will be entitled to adjust the Subscription cost indicated under article 5.1 above at any time and using the following formula:

$$P1 = P0 \times \frac{S1}{S0}$$

P1: adjusted price

P0: price indicated in the Confirmation Email

S0: SYNTEC reference index used as at the date of issue of the Confirmation Email by Vivelys

S1: most recent index published as at the date of adjustment

In such instance as the Syntec index should no longer be published, the Parties agree to replace this with another equivalent index. Failing agreement between the Parties, the most diligent Party will refer the matter to the Presiding Judge at Montpellier Commercial Court ruling in interlocutory proceedings on the dispute and who shall order the use of a replacement index.

5.3 – Payment Terms

Notwithstanding any indication to the contrary, all tariffs and prices are given exclusive of tax, with the Client being liable for payment of any additional tax or duty applicable at the time of invoicing.

The Client undertakes to pay the total amount by card, in accordance with the payment terms of the bank commissioned by Vivelys managing the payment interface for the Subscription fee.

In the event of an annual subscription, the Client undertakes to make monthly payments of 1/12th of the total annual Subscription fee.

Notwithstanding any provision to the contrary agreed in writing between the Client and Vivelys, payments should be made in full.

In the event of any late payment, an interest equal to five times the legal interest rate in force as at the date of issue of the corresponding invoice will be applied to all amounts payable from the day immediately following the scheduled payment date of any unpaid amount up until its payment in full, which may be increased by costs and fees incurred by Vivelys for recovery of the unpaid amount.

Default in payment, in whole or in part, by the Client of any invoice will immediately and automatically lead to all invoices issued by Vivelys falling payable, and which will immediately fall due for payment to Vivelys.

Any claim or complaint by the Client regarding prices and invoices issued by Vivelys should be made by way of a registered letter with acknowledgement of receipt, received by Vivelys within a maximum of one (1) month following the date of issue of the invoices in question.

Article 6 – Intellectual Property

Vivelys grants the Client a right to use the Software, subject to full payment of the Price on each scheduled date for payment. This user licence is personal for the Client, without any entitlement to issue sub-licences, and is non-exclusive, non-assignable and non-transferrable.

The right of use granted to the Client is strictly limited to performance and use of the Subscription content (including the Software) solely for internal use by the Client, its employees, and excluding any third-parties outside of its company.

Concession of the right of use over the content of the Subscription does not lead to the transfer of any property right to the Client.

The Client expressly refrains from assigning, transferring or selling to any third-party, even pro bono, the right of use over the Software as assigned to it by Vivelys.

The Client refrains from undertaking any processing or services whatsoever for third-parties using the Software.

The Client hereby undertakes to comply with all technical restrictions and instructions included within the Software.

The Client is not authorised to:

- reproduce- permanently or temporarily the Software, in whole or in part, by any means and in any form, including when loading, displaying, executing, transferring or storing the Software,
- translate, adapt, arrange or modify the Software, export or merge it with other software,
- publish the Software with a view to reproduction by any third-party,
- loan the Software or use this in combination with other commercial hosting services,
- use, extract or distribute, for commercial or other purposes, or in an autonomous manner, any photograph, image, illustration nor undertake any graphical work, included within the Software or provided as a component thereof.

Vivelys hereby expressly reserves the exclusive right to intervene on the Software to allow it to be used in accordance with its intended purpose and notably to correct any errors.

The Client formally refrains from intervening or commission any third-party to intervene on the Software. Moreover, the Client undertakes that the Software be used by qualified and competent staff working for the Client.

Vivelys may be led to provide software of which it is not the exclusive owner and which it assigns to the Client in the framework of a licence.

Vivelys guarantees that to the best of its knowledge, the Software neither breaches nor will it breach the intellectual property rights of any third party.

In the event of any claim or legal action for counterfeit brought against the Client or its heirs regarding the Software, the Client shall notify Vivelys immediately.

In the event of any ban on using the Software being ordered as a result of any legal action for counterfeit or third-party claim, Vivelys undertakes, at its own choice and subject to not affecting the financial balance of the Contract, either to obtain the right to continuing using the Software for the Client, or to amend or replace the Software so as to no longer be considered as counterfeit.

Vivelys' liability will however be expressly excluded if the counterfeit is the direct and/or indirect result of elements provided by the Client or any modifications made by the latter to the Software.

The Client is hereby notified that in such instance as Vivelys should no longer have the right to assign any licences over the software of which it is not the exclusive owner, the Client may be required to cease all use of the Software in question.

In this instance, Vivelys shall strive to provide the Client with a replacement Software programme in order for the Client to be able to continue benefitting from similar functions or terminate the Subscription, without the Client being entitled to claim any indemnification whatsoever.

Article 7 – Use of technical data

In order to allow Vivelys to improve its offer of products and services, notably regarding assistance and updates, the Client hereby expressly authorises Vivelys without reserve to collect and use all technical data regarding Software operation.

No personal data is likely to be collected by Vivelys in the framework of this article.

Article 8 – Liability

8.1 – Liability of Vivelys

The liability of Vivelys is strictly limited to direct material damage suffered by the Client and due solely and exclusively to Vivelys in the framework of the Subscription. Vivelys may under no circumstances whatsoever be held liable for any damages suffered by any third party (with the exception of physical damages) nor any indirect damages suffered by the Client, nor any commercial prejudice or harm whatsoever, loss of profits, loss of orders, loss of expected savings, loss of operations, loss of image, loss of traffic, loss of data. On this latter point, the Client is hereby reminded that it should undertake a regular backup of its own data, by its own means, in order to be able to reinstall its own data in the event of any loss of data for any reason whatsoever.

Under no circumstances whatsoever may Vivelys be held liable for the Client data, any non-storage thereof (in particular from the end of the Subscription, regardless of the cause), nor any non-compliant use of the Software (including use of any corresponding functionality) by the Client (including its own members of staff) or by any third party.

Vivelys may not be held liable under any circumstances whatsoever for any case of force majeure which is understood as any event outside of the control of Vivelys and notably including industrial action, internal strikes, intervention by civil or military authorities, war or hostilities declared or undeclared, terrorist actions, riots, natural disasters, bad weather affecting communication channels and rendering these unusable, fire, water damage, epidemics, health conditions, poor operation or interruption of telecommunication networks.

The Parties hereby recognise and accept that although they may use anti-virus software, they are unable to guarantee that the Software and data transfers are entirely free of any virus.

Moreover, Vivelys may not be held liable, under any circumstances whatsoever, for any temporary interruption to the Software, notably for maintenance, updates, improvements and/or correction of defects.

The Client hereby relinquishes, and stands guarantor for relinquishment by its insurers, in seeking redress against Vivelys exceeding the limits set forth under this article.

The Price is calculated in light of this clause.

In such instance as the liability of Vivelys is triggered, the Client should minimise all costs, losses and corresponding damages.

In such instance as the direct liability of Vivelys is incurred, the total maximum amount which the Client may claim, whatever the cause, is limited, for all prejudice incurred, to a total amount of 30% of amounts effectively paid by the Client for the Subscription over the 12 (twelve) months preceding the date on which the liability of Vivelys was recognised as being incurred.

8.2. Hosting Software, data or any immaterial assets by the intermediary of Vivelys

The Client is hereby informed that where data is not hosted on the Client site, data hosting is entrusted to a third-party service provider having signed a contract with Vivelys.

The Client is free to request hosting of data and software on its site, or with any other designated third party, subject to feasibility.

In such instance as the Client should host data on the site of a host designated by Vivelys and suffers any prejudice due to a default by the host designated by Vivelys, the Parties agree that all limits, exclusions and ceiling to liability of the host applicable between the host and Vivelys will be enforceable on the Client.

8.3. Liability of the Client

The Client hereby acknowledges to be solely and exclusively liable for:

- (i) the choice of the Subscription and its suitability of the Software for its requirements,*
- (ii) respect of the scope of rights assigned to the Software,*
- (iii) use of the Subscription in accordance with its intended purpose,*
- (iv) the security of its information system and backup of its data by its own resources, and*
- (v) the skills and competence of its staff in use of the Software.*

8.4. The particular instance of remote handling of the Software by Vivelys

Where Vivelys should intervene remotely on the Client's electronic equipment to provide online assistance by the Client concerning the Software, the Client is informed that intervention by Vivelys may lead to deletion of Client data, notably in an accidental manner. Consequently, prior to any intervention by Vivelys, the Client should make a backup of all of its data by its own resources, so as to be able to reinstall its data in the event of any incorrect manipulation, error and/or absence of error which leads to the deletion, in whole or in part, of the Client's data. Under no circumstances whatsoever may Vivelys be held liable for any loss of Client data which should, in all instances, be regularly backed up by the Client - using its own resources, notably before any intervention by Vivelys, with Vivelys accepting no liability under any circumstances whatsoever for backup of Client data.

Article 9 – Insurance

The Parties hereby confirm to have taken out insurance with a solvent and noteworthy insurer to cover their liability by virtue of these General Terms and Conditions.

Article 10 – Term

*The Contract becomes effective on the date of its approval in accordance with the stipulations appearing under article 2 above and will remain in force for the term indicated in the Confirmation Email (the “**Term of Commitment**”).*

Following the end of each Term of Commitment, the Contract will be automatically renewed for subsequent periods of an identical term to the initial Term of Commitment.

*Any clauses which continue to be in force upon expiry of the Contract (and notably the clauses entitled “**Liability**”, “**Confidentiality**”, “**Intellectual Property**”, “**Dispute Resolution**” and any other clause which, by its very nature, continues to be enforceable following expiry of the Contract), will continue to remain in force following expiry of the Contract.*

Article 11 – Suspension – Termination – End of the Subscription

11.1. Suspension of the Subscription – Contract Termination

In the event of any late payment, Vivelys may interrupt the Subscription and suspend access to the Software, from three (3) calendar days after having sent an email to the Client informing it that in the event of payment default, Vivelys will suspend access to the Subscription.

This interruption will constitute termination of the Contract, without the Client being entitled to claim any indemnification accordingly.

Vivelys will then be entitled to receive payment of an indemnification amount corresponding to the remaining balance of amounts payable to the Client up until the end of the current Term of Commitment.

This termination is without prejudice for any compensation which Vivelys may claim, as well as all recovery costs.

11.2. Termination for convenience

Vivelys will be entitled to end the Subscription by email at least fifteen (15) days before the end date of the current Term of Commitment. Failing respect of this fifteen (15)-day period, termination will become effective at the end of the period of renewal in accordance with article 10 above.

The Client will be entitled to end the Subscription by way of the “unsubscribe” function available on the KYP Website at any time up until the day immediately before the end date of the current Term of Commitment. Failing this, termination will become effective at the end of the period of renewal in accordance with article 10 above.

11.3. Bankruptcy proceedings

Subject to legislation applicable regarding bankruptcy and legal administration proceedings against companies, Vivelys may terminate the Contract by sending a registered letter to the Client with a period of notice of 1 (one) month, if the latter fails to make payments.

11.4. Termination for fault

Aside for those instances indicated above, in the event of default by Vivelys or by the Client in their obligations stipulated under the Contract, the other Party may terminate the Contract automatically, without any other formality than the issue of a registered letter with acknowledgment of receipt, thirty (30) days following service of notice by registered letter with acknowledgment of receipt remaining without remedy. This termination is without prejudice for compensation which may be claimed by the Party affected.

11.5. Reversibility

At the end of the Subscription period, regardless of the cause, Vivelys undertakes, following a written request by the Client, to provide data stored by the Client on the Software, in the format indicated on the KYP Website (under the section entitled “FAQ”).

Article 12 – Confidentiality

Vivelys and the Client undertakes to treat as confidential all information collected during performance of the Contract and which should be considered confidential either because:

- they are expressly designated as confidential by the Party from whom they were collected,*
- they fall under the remit of confidential data by their very nature, for instance, where concerning personal, commercial, industrial, technical or strategic information which have not been previously disclosed;*

Each Party will process this confidential information with the same level of precaution and protection as given over to their own confidential information of the same importance. The Parties should store said confidential information for the entire term of the Contract, and then for a period of five (5) years following expiry for any reason whatsoever, and shall refrain from disclosing these aside for disclosure to employees or third-party service providers governed by a privacy commitment, and who require access for performance of their assignment and execution of the Contract.

Any disclosure between the Parties of confidential information by virtue of the Contract may not, under any circumstances whatsoever, be deemed as granting the receiving party any right of property or licence whatsoever.

Article 13 – Non-recruitment of employees

The Client hereby relinquishes, notwithstanding any prior written consent, from directly or indirectly making any offers to recruit any employee from Vivelys having worked with it or accepting any such employee as part of its workforce, in any form whatsoever.

This relinquishment is valid for the entire term of the Contract and for a term of twelve (12) months following the Contract end date regardless of the reason.

In such instance as the Client fails to respect this commitment, the Client undertakes to indemnify Vivelys by way of payment of compensation equal to the gross remuneration which the employee received for the nine (9) months preceding his/her departure.

Article 14 – Assignment

The Client may not assign the Contract to any third party without the written authorisation of Vivelys. Failing any response within fifteen (15) days following receipt by Vivelys of a written request from the Client, Vivelys will be deemed to have refused the assignment.

At any time whatsoever, Vivelys may transfer, assign or award to any third party in any form whatsoever, the rights and obligations included in this Contract, in whole or in part, after having previously notified the Client who may not object.

Article 15 – Reference

The Client expressly and unreservedly authorises Vivelys to mention its name on a list of client references which it may distribute with its own clients and prospective clients and may use its logo on its website.

Article 16 – Other stipulations

The Contract expresses the entire agreement reached by and between the Parties in relation with the Subscription. It shall prevail over all prior proposals or agreements, as well as all other documents

communicated between the Parties regarding the object of the Contract. This translation of these General Terms and Conditions is being provided for information purposes only. Only the French version of these General Terms and Conditions shall bind the Parties.

Notwithstanding any express stipulation to the contrary in the framework of these presents, no indication, no document, and notably no general or specific document appearing in the documentation sent to either of the Parties may be deemed as an integral part of the Contract and lead to obligations by virtue of the Contract if it has not been the object of an agreement duly and properly signed by and between the Parties in a written agreement. This is also the case, without this list being exhaustive, for terms and conditions appearing on invoices, terms indicated in commercial documentation and any letters and/or instructions issued directly or indirectly by one of the Parties to the other.

If any of the stipulations in the Contract should become invalid in light of any rule of law in force or definitive legal decision, it will be deemed as unwritten, without however leading to invalidity of the Contract nor affecting the validity of all other stipulations.

If any of the Parties should not claim or should delay in claiming enforcement of one or more of the stipulations appearing in the General Terms and Conditions and/or Contract, this may not be deemed as relinquishment in subsequently claiming this (or these) stipulation(s).

Neither of the Parties may take a commitment in the name and on behalf of the other. Each Party shall therefore remain liable for all actions, allegations, commitments, services, products and staff. Neither Party may invoke any stipulation in these General Terms and Conditions and/or in this Contract to behave towards third parties in the capacity of agent, representative or proxy of the other Party, nor commit the latter towards any third parties. These General Terms and Conditions and the Contract are exempt of any affectio societatis, with each of the Parties retaining their entire independence, responsibility and clientele.

The headers of articles included within these General Terms and Conditions are - purely indicative and may not govern the meaning or interpretation under any circumstances whatsoever.

The Parties hereby expressly rule out the stipulations appearing under article 1221 of the French Civil Code regarding enforced execution as well as article 1223 of the French Civil Code regarding price reductions.

Article 17 – Personal Data

In the framework of execution of the Contract, Vivelys processes personal data in its capacity as data controller. Vivelys applies rules and regulations regarding data protection no. 2016/679 and amended law no. 78-17 referred to as the “Data Protection and Freedom of Information Act”.

This concerns data from various interlocutors of the client, for whom Vivelys collects the following data: Surname, given name, telephone number, email address, function, professional postal address.

These data are necessary for the following purposes:

- a) administration of contracts (for example order management, deliveries, execution or provision of a product or service, subscription, invoices and payments);*
- b) administration of any loyalty programmes;*
- c) general accounting and ledgers which may be required;*
- d) establishment of financial statistics;*
- e) conducting client satisfaction surveys including polls, product tests, sales statistics conducted by the body concerned;*

- f) *handling claims by the after-sales service and warranties;*
- g) *undertaking commercial canvassing and marketing operations (issuing adverts and publicities, competitions, sponsoring, promotion, polls);*
- h) *pooling commercial data within Oeneo group;*
- i) *selecting suppliers.*

Vivelys and Oeneo, as well as all subsidiaries, including Vivelys, are the sole recipients of these data, but may use the services of sub-contractors for precise technical services, and for instance hosting. Vivelys contractually governs the terms and conditions in line with which sub-contractors may have access to data.

In principle, Vivelys does not undertake transfer of any personal data to any third country. However, for the purposes of performing the Services, Vivelys may send personal data to its correspondents in different countries for the purpose of executing the Contract. In such an instance, Vivelys will have signed contractual clauses with its correspondents governing said transfers.

Data are stored for the entire duration of the Term of Commitment, and subsequently for the term of prescription or in line with applicable legal timeframes.

All data subjects may request a right to access, amend or delete their data, as well as limited processing and are entitled to object to processing and request the right of portability of their data.

If, after making any such request to Vivelys, the data subject concerned is not satisfied with the response provided, it may make a complaint with the control authority.

Notwithstanding the prior consent of Vivelys, in the event of refusal to provide the data, Vivelys will be unable to offer the Subscription.

Data processing activities implemented by Vivelys do not lead to any automated data processing decisions.

Article 18 – Applicable Law – Dispute Resolution

The Contract is governed by French law.

Any disputes which may arise regarding the validity, interpretation, execution or default in execution, interruption or termination of the Contract will be sought to be resolved by an amicable agreement, prior to being referred to the Courts, in the following form:

- *The most diligent Party will send a registered letter to the other Party informing it of its wish to organise a meeting due to any difficulty or dispute, accompanied by two proposed dates;*
- *The other Party should respond within eight (8) calendar days to said letter, in order to arrange the meeting date;*
- *The Parties will then meet, in person or video-conference, on the date agreed by both Parties and will take stock of the dispute.*

If, once the Parties have met in accordance with this article, the Parties have not succeeded in reaching an agreement, or failing any response to a meeting request within eight (8) calendar days to the special delivery letter issued by the Party requesting a meeting, each Party will be free to refer the matter to Montpellier Commercial Court to whom the Parties grant exclusive jurisdictional competence notwithstanding multiple defendants or a call for joinder to proceedings. This jurisdictional competence is also applicable in interlocutory proceedings.

KYP – Condiciones generales de suscripción

DEFINICIONES

A los efectos de las presentes condiciones generales de utilización, los términos que empiezan con mayúscula tendrán el siguiente significado, ya sea en singular o en plural:

“**Cliente**” hace referencia al cliente, tal como aparece en el Correo Electrónico de Confirmación;

“**Condiciones Generales**” tiene el significado dado a este término - en el artículo 1 de las presentes Condiciones Generales;

“**Contrato**” es el contrato entre Vivelys y el Cliente relativo a la Suscripción;

“**Correo Electrónico de Confirmación**” es el correo electrónico de confirmación de la Suscripción enviado por Vivelys al ser contratada la Suscripción por el Cliente;

“**Software**” significa el software KYP® (Knowledge in Your Pocket²), un software destinado a ser un cuaderno digital del enólogo, en tiempo real, - desde la vid hasta la botella, en la versión que indique el Sitio Web KYP en la fecha en que Vivelys envíe el Correo Electrónico de Confirmación, así como una aplicación para teléfono móvil previa descarga de la misma por el Cliente;

“**Partes**” significa, conjuntamente, Vivelys y el Cliente e, individualmente, Vivelys o el Cliente, de forma indistinta;

“**Período de Vigencia**” tiene el significado dado a este término en el artículo 10 de las presentes Condiciones Generales;

“**Precio**” tiene el significado dado a este término en el artículo 5.1 de las presentes Condiciones Generales;

“**Sitio Web KYP**” tiene el significado dado a este término en el artículo 2 de las presentes Condiciones Generales;

“**Suscripción**” tiene el significado dado a este término en el artículo 3 de las presentes Condiciones Generales;

“**Vivelys**” significa la sociedad Vivelys, sociedad por acciones simplificada (société par actions simplifiée) con un capital de 2.000.000 euros cuya sede social se encuentra en Domaine du Chapitre, 34750 Villeneuve-lès-Maguelone, Francia, inscrita en el Registro Mercantil de Montpellier bajo el número 453 312 365.

Artículo 1 - Objeto

Las presentes condiciones generales tienen por objeto regir las condiciones bajo las cuales Vivelys otorga al Cliente un derecho a utilizar el Software (las “**Condiciones Generales**”).

Artículo 2 - Modalidades de suscripción

El Cliente efectúa con Vivelys su suscripción al Software únicamente a través del Sitio Web <https://cloud.vivelys.com/> (el “**Sitio web KYP**”). La validación de la Suscripción es llevada a cabo por

² El conocimiento en su bolsillo.

Vivelys una vez que el Cliente haya proporcionado toda la información solicitada en el Sitio Web KYP antedicho (incluyendo las modalidades que prefiere entre las propuestas por Vivelys y los datos bancarios para pagar el Precio), y conlleva la adhesión plena y por entero a las presentes Condiciones Generales, sin perjuicio de cualquier estipulación en contrario susceptible de figurar en cualquier documento emanado del Cliente, y en particular sus condiciones generales de compra, sea cual fuere el momento en que hayan sido comunicadas o firmadas por Vivelys.

Artículo 3– Contenido de la Suscripción

La suscripción al Software incluye el programa proporcionado bajo la forma de ejecutable en su versión más reciente en funcionamiento al ser confirmada la suscripción por Vivelys, durante el período previsto en el artículo 10 de las presentes Condiciones Generales (la “Suscripción”), así como (excepto la suscripción “Esencial”) las funcionalidades adicionales descritas en el Sitio Web KYP en la fecha del Correo Electrónico de Confirmación.

Las posibles actualizaciones del Software serán puestas a disposición del Cliente por Vivelys, por cualquier medio, a su discreción y con una periodicidad fijada por su exclusivo criterio.

La Suscripción incluye únicamente las funcionalidades descritas en las Condiciones Generales y en el Correo electrónico de Confirmación, no incluyendo el Software, en particular:

- Asistencia para configurar el Software en función de las instalaciones del Cliente,
- Equipamiento telefónico e informático necesario para el uso del Software, o.
- Conexiones a Internet necesarias para que el Software funcione en las herramientas informáticas del Cliente.

Artículo 4 – Configuración requerida para utilizar la Suscripción

El Cliente confirma tener conocimiento de que el Software (incluido la la aplicación para smartphone) sólo pueden funcionar siempre que el equipamiento informático y telefónico del Cliente presente las configuraciones mínimas especificadas en el Sitio Web KYP (sección “Preguntas frecuentes”).

Artículo 5 – Condiciones Financieras

5.1 – Coste de la Suscripción

La Suscripción se concede al Cliente por el importe indicado en el Correo Electrónico de Confirmación para todo el Período de Vigencia, revisado según corresponda de conformidad con el Artículo 5.2 infra (el “Precio”).

5.2 – Revisión del coste

Vivelys tendrá derecho a revisar en cualquier momento el coste de la Suscripción contemplado en el Artículo 5.1 que antecede, de acuerdo con la siguiente fórmula:

$$P1 = P0 \times \frac{S1}{S0}$$

P1: precio revisado

P0: precio que figura en el Correo Electrónico de Confirmación

S0: índice de referencia SYNTEC adoptado a la fecha del Correo Electrónico de Confirmación de Vivelys

S1: último índice publicado a la fecha de revisión

En caso de desaparición del índice Syntec, las Partes acuerdan sustituirlo por un índice equivalente. De no mediar acuerdo entre las Partes, la Parte más diligente iniciará un procedimiento sumario ante el Presidente del Tribunal de Comercio de Montpellier para que se pronuncie sobre el desacuerdo e indique un índice sustituto.

5.3 – Modalidades de pago

Salvo que expresamente se indique lo contrario, todas las tarifas se expresan sin incluir impuestos, quedando a cargo del Cliente cualquier derecho o impuesto adicional aplicable en el momento de la facturación.

El Cliente se compromete a pagar el importe mediante tarjeta de crédito, conforme a las condiciones de pago de la entidad bancaria encargada por Vivelys de gestionar la interfaz de pago del coste de la Suscripción.

En caso de suscripción con contrato anual, el Cliente se compromete a abonar mensualmente 1/12 del importe total anual de la Suscripción.

A menos que se acuerde lo contrario por escrito entre el Cliente y Vivelys, los pagos se deben efectuar al contado.

En caso de demora en el pago, se aplicará a las sumas exigibles desde el día siguiente a la fecha de vencimiento del importe pendiente hasta su pago íntegro un interés equivalente a 5 veces el tipo de interés legal vigente en la fecha de emisión de la factura correspondiente, eventualmente incrementándolas en los gastos y costes en que habría incurrido Vivelys para el recobro de lo impagado.

El no pago, total o parcial, por parte del Cliente de una factura conllevará inmediata y automáticamente la caducidad del plazo del conjunto de las facturas emitidas por Vivelys, que pasarán así a ser exigibles de inmediato por Vivelys.

Toda impugnación por parte del Cliente relativa a los precios y facturas de Vivelys deberá formalizarse mediante carta certificada con acuse de recibo motivada, recibida por Vivelys dentro de un plazo máximo de un (1) mes a partir de la fecha de emisión de las facturas en cuestión.

Artículo 6 – Propiedad Intelectual

Vivelys otorga al Cliente el derecho a utilizar el Software, a reserva del pago completo del Precio a cada fecha de vencimiento. Esta licencia de uso es personal para el Cliente, sin derecho a sublicencia, no exclusiva, no transmisible e intransferible.

El derecho de uso del Cliente se limita a la ejecución y el uso del contenido de la Suscripción (incluido el Software) únicamente para las necesidades internas del Cliente, por parte de sus empleados, con exclusión de cualquier tercero.

La concesión del derecho a utilizar el contenido de la Suscripción no implica transferir derecho de propiedad alguno en beneficio del Cliente.

El Cliente tiene expresamente prohibido ceder, intercambiar o conceder a un tercero, incluso a título gratuito, el derecho a utilizar el Software otorgado por Vivelys.

Se prohíbe al Cliente realizar procesamientos o prestaciones cualesquiera para terceros utilizando el Software.

El Cliente se compromete a cumplir con las restricciones técnicas e instrucciones contenidas en el Software.

No está autorizado a:

- reproducir de forma permanente o temporal el Software, total o parcialmente, por cualquier medio y de cualquier forma, ni siquiera al cargar, visualizar, ejecutar, transmitir o almacenar el Software,
- traducir, adaptar, organizar o modificar el Software, exportarlo, fusionarlo con otros,
- publicar el Software con miras a su reproducción por terceros,
- prestar el Software o utilizarlo en asociación con servicios comerciales de hospedaje web,
- utilizar, extraer o distribuir, con fines comerciales u otros, o de manera autónoma, fotografías, imágenes, ilustraciones o trabajos gráficos contenidos en el Software o suministrados como parte del mismo.

Vivelys se reserva expresamente el derecho exclusivo de intervenir sobre el Software para que pueda utilizarse de acuerdo con el uso al que está destinado y, en particular, para corregir los errores de éste.

Se prohíbe estrictamente al Cliente intervenir o hacer intervenir a un tercero sobre el Software. Además, el Cliente se compromete a que el Software sea utilizado por personal cualificado y competente del Cliente.

Vivelys puede verse llevado a proporcionar software del que no es el propietario exclusivo y que concede al Cliente dentro del marco de una licencia.

Vivelys garantiza que, según su conocimiento, el Software no viola ni violará los derechos de propiedad intelectual de terceros.

En caso de reclamación o acción por infracción interpuesta contra el Cliente o sus derechohabientes en lo que concierne al Software, el Cliente informará a Vivelys sin demora.

En caso de pronunciarse la prohibición de uso del Software de resultas de una acción por infracción o de una reclamación por parte de terceros, Vivelys se compromete, a su elección y siempre que no amenace el equilibrio financiero del Contrato, ya sea a obtener del tercero el derecho del Cliente a seguir utilizando el Software, ya sea a modificarlo o sustituirlo de manera de evitar dicha infracción.

No obstante, la responsabilidad de Vivelys queda expresamente excluida si la infracción resulta directa y/o indirectamente de los elementos proporcionados por el Cliente o de las modificaciones introducidas por este último al Software.

Se informa al Cliente de que, en caso de perder Vivelys el derecho a conceder una licencia sobre un software del que no es propietario exclusivo, el Cliente podría verse imposibilitado de seguir utilizando el Software en cuestión.

En este caso, Vivelys se esforzará por proporcionar al Cliente un Software alternativo para que el Cliente pueda continuar beneficiándose de funcionalidades análogas, o bien rescindir la Suscripción, sin que el Cliente pueda solicitar de resultas de ello reparación alguna.

Artículo 7 – Utilización de datos técnicos

Con miras a que Vivelys pueda mejorar su oferta de productos o servicios, en particular en términos de soporte y actualizaciones, el Cliente autoriza a Vivelys expresamente y sin reservas a recopilar y explotar cualquier dato técnico relacionado con el funcionamiento del Software.

No le es posible a Vivelys recopilar datos de carácter personal dentro del marco del presente artículo.

Artículo 8 – Responsabilidad

8.1 – Responsabilidad de Vivelys

La responsabilidad de Vivelys se limita a los daños materiales directos sufridos por el Cliente y exclusivamente resultantes de falencias de Vivelys dentro del marco de la Suscripción. Vivelys no podrá en ningún caso ser considerada responsable de daños sufridos por terceros (con excepción de los daños corporales) ni de los daños indirectos sufridos por el Cliente, ni de daños o perturbaciones comerciales cualesquiera, pérdida de beneficios, pérdida de pedidos, pérdida de ahorros esperados, pérdida de explotación, pérdida de imagen, pérdida de tráfico, pérdida de datos: sobre este último punto, se recuerda al Cliente que debe realizar una copia de seguridad periódica de sus datos, por sus propios medios para poder reinstalarlos en caso de perder los datos por cualquier motivo.

En ningún caso Vivelys será responsable de los datos del Cliente, de su falta de conservación (en particular a partir del final de la Suscripción, sea cual fuere la causa), ni de cualquier uso no conforme del Software (incluyendo en ello el uso de cualquier funcionalidad relacionada) por parte del Cliente (incluido su personal) o por terceros.

Vivelys no podrá en ningún caso ser responsable de un acontecimiento de fuerza mayor entendido como todo hecho o evento independiente de la voluntad de Vivelys, en particular: conflictos sociales, huelgas internas, intervención de autoridades civiles o militares, guerras u hostilidades declaradas o no declaradas, actos terroristas, disturbios, desastres naturales, inclemencias meteorológicas que afectan a las vías de comunicación volviéndolas impracticables, incendios, daños por agua, epidemias, condiciones sanitarias, mal funcionamiento o interrupción de las redes de telecomunicaciones.

Las Partes reconocen y aceptan que, si bien utilizan antivirus, no les es posible garantizar que el Software o las transmisiones entre ellas estén libres de todo virus.

Además, Vivelys no podrá ser responsable, por cualquier concepto que fuere, de interrupciones temporales del Software, en particular con fines de mantenimiento, actualización, mejora y/o corrección de eventuales defectos.

El Cliente renuncia, y se empeña en hacer renunciar a sus aseguradores, a cualquier recurso contra Vivelys que exceda los límites previstos en el presente artículo.

El Precio se determina tomando en consideración la presente cláusula.

En caso de que se responsabilice a Vivelys, el Cliente deberá minimizar los costes, pérdidas y daños correspondientes.

En caso de verse empeñada la responsabilidad directa de Vivelys, el importe máximo al que podrá pretender el Cliente, sea cual fuere la causa, se limita, para el conjunto de los perjuicios, a una suma igual al 30% de las sumas abonadas por el Cliente en virtud de la Suscripción, durante los 12 (doce) meses anteriores a la fecha en que habrá sido reconocida la responsabilidad de Vivelys.

8.2. Hospedaje de Software, datos o cualquier activo intangible a través de Vivelys

Se informa al Cliente de que, cuando los datos no están hospedados por el Cliente, el hospedaje de los datos se confía a un tercero, prestatario vinculado contractualmente a Vivelys.

El Cliente es libre de solicitar que los datos y software sean hospedados por él o por un tercero designado, quedando ello supeditado a la viabilidad del proyecto.

En caso de que el Cliente hospede los datos en el anfitrión designado por Vivelys y sufra un perjuicio debido a un incumplimiento por parte del anfitrión designado por Vivelys, las Partes acuerdan que todos los límites, exclusiones y máximo de responsabilidad del anfitrión aplicables entre el anfitrión y Vivelys serán oponibles al Cliente.

8.3. Responsabilidad del Cliente

El Cliente reconoce que es el único responsable de:

- (i) la elección de la Suscripción y su adecuación a sus necesidades del Software,*
- (ii) la observancia del alcance de los derechos otorgados sobre el Software,*
- (iii) la utilización de la Suscripción de conformidad con su destino,*
- (iv) la seguridad de su sistema de información y la salvaguardia de sus datos por sus propios medios, y*
- (v) la cualificación y competencia de su personal en el uso del Software.*

8.4. Caso especial de toma de control a distancia del Software por parte de Vivelys

Cuando Vivelys interviene a distancia sobre las herramientas informáticas del Cliente con fines de soporte al Cliente en línea acerca del Software, se informa al Cliente de que la intervención de Vivelys puede dar lugar al borrado, sobre todo involuntario, de los datos del Cliente. Asimismo, previamente a la intervención de Vivelys, el Cliente copia de manera segura el conjunto de sus datos por sus propios medios, de manera de poder reinstalar sus datos en caso de manipulación incorrecta, error y/o ausencia de error que haya dado lugar al borrado o la pérdida total o parcial de los datos del Cliente. En ningún caso Vivelys podrá ser considerado responsable de una pérdida de datos del Cliente de los que, en cualquier caso, debe hacer él mismo periódicas copias de seguridad por sus propios medios, en particular antes de cualquier intervención de Vivelys, ya que Vivelys no se hace responsable bajo ninguna circunstancia de la copia de seguridad de los datos del Cliente.

Artículo 9 – Seguro

Las Partes declaran que haber suscrito un seguro con una compañía notoriamente conocida y solvente para cubrir su responsabilidad en virtud de las presentes Condiciones Generales.

Artículo 10 – Duración

El Contrato entra en vigor el día de su validación de conformidad con lo dispuesto en el artículo 2 que precede y permanecerá en vigor durante el período indicado en el Correo electrónico de Confirmación (el “Período de Vigencia”).

Al término de cada Período de Vigencia, el Contrato se renovará automáticamente por períodos de duración idéntica a la del Período de Vigencia.

Las cláusulas susceptibles de mantener su vigencia tras la expiración del Contrato (y en particular las cláusulas “Responsabilidad”, “Confidencialidad”, “Propiedad Intelectual”, “Diferendo” y cualquier otra cláusula que, en razón de su finalidad, sea susceptible de mantener su vigencia tras la expiración del Contrato), seguirán vigentes tras la expiración del Contrato.

Artículo 11 – Suspensión – rescisión – cese de la Suscripción

11.1. Suspensión de la Suscripción – rescisión del Contrato

De haber demoras de pagos al vencimiento, Vivelys podrá interrumpir la Suscripción y suspender el acceso al Software, a partir de los tres (3) días naturales siguientes al envío de un simple correo electrónico al Cliente, indicando que, de no mediar pago, Vivelys interrumpirá los accesos a la Suscripción.

Esta interrupción valdrá por rescisión del Contrato, sin que el Cliente pueda pretender por ello compensación alguna.

Vivelys tendrá entonces derecho a obtener el pago de la compensación correspondiente a las sumas que queden adeudadas por el Cliente hasta el término del Período de Vigencia en curso.

Esta rescisión es sin perjuicio de los daños y perjuicios que Vivelys podría pretender, así como de todos los gastos de recobro.

11.2. Rescisión por conveniencia

Vivelys tendrá la facultad de poner término a la Suscripción por correo electrónico al menos quince (15) días antes de la fecha de finalización del Período de Vigencia en curso. De no respetarse el plazo de quince (15) días, la rescisión surtirá efecto al término del período prorrogado de conformidad con el artículo 10 supra.

El Cliente tendrá la facultad de poner término a la Suscripción a través de la funcionalidad “cancelación de suscripción” disponible en el Sitio Web de KYP en cualquier momento previo a la víspera de la fecha de finalización del Período de Vigencia en curso. En su defecto, la terminación surtirá efecto al final del período prorrogado de conformidad con el artículo 10 supra.

11.3. Procedimiento colectivo

Sujeto a la legislación aplicable en materia de reorganización y liquidación judicial de sociedades, Vivelys puede rescindir el Contrato enviando una carta certificada al Cliente y observando un preaviso de 1 (un) mes, si este último es objeto de una declaración de quiebra.

11.4. Rescisión por falta

Salvo para los casos previstos supra, en caso de incumplimiento por parte de Vivelys o del Cliente de sus obligaciones en virtud del Contrato, la otra Parte podrá rescindir el Contrato de pleno derecho, sin otro trámite que una carta certificada con acuse de recibo, treinta (30) días tras emplazamiento por carta certificada con solicitud de acuse de recibo, que haya resultado infructuoso. Dicha rescisión es sin perjuicio de los daños y perjuicios a que podría pretender la Parte perjudicada.

11.5. Reversibilidad

Al final de la Suscripción, sea cual fuere la causa, Vivelys se compromete a poner a disposición, previa solicitud por escrito del Cliente, los datos registrados por el Cliente en el Software, en el formato especificado en el Sitio Web (sección “Preguntas frecuentes”).

Artículo 12 – Confidencialidad

Vivelys y el Cliente se comprometen a tratar de forma confidencial la información recopilada durante la ejecución del Contrato y que debe considerarse confidencial, ya sea porque:

- está expresamente designada como confidencial por la Parte con la cual se recopila,*
- corresponde a ámbitos confidenciales por naturaleza, por ejemplo, cuando se trata de datos personales, comerciales, industriales, técnicos o estratégicos no divulgados;*

Cada una de las Parte tratará dicha información confidencial con el mismo grado de precaución y protección a acordar a su propia información confidencial de igual importancia. Conservará dicha Información confidencial durante todo el periodo de vigencia del Contrato y, posteriormente, durante cinco (5) años a partir de la fecha de su expiración por cualquier motivo que fuere, y se abstendrá de divulgarla excepto a empleados o contratistas externos sujetos a una obligación de confidencialidad, que la necesitarán para cumplir su misión con motivo y para los fines de la ejecución del Contrato.

La divulgación de información confidencial por las Partes entre ellas en virtud del Contrato no podrá interpretarse en modo alguno como confiriendo a la Parte receptora derecho alguno de propiedad o de licencia.

Artículo 13 – No solicitud de personal

El Cliente renuncia, salvo acuerdo previo por escrito, a realizar, directa o indirectamente, ofertas de contratación a un colaborador de Vivelys que haya trabajado en dicha sociedad o a tomarlo a su servicio, bajo cualquier condición que fuere.

Esta renuncia es válida durante la vigencia del Contrato y durante los doce (12) meses siguientes a la finalización del Contrato, sea cual fuere la causa.

En caso de que el Cliente no respete dicho compromiso, se compromete a indemnizar a Vivelys abonándole una indemnización igual al salario bruto que el colaborador haya percibido durante los nueve (9) meses anteriores a su partida.

Artículo 14 – Cesión

El Cliente no podrá ceder el Contrato a un tercero sin la autorización escrita de Vivelys. En ausencia de respuesta dentro de los quince (15) días de que Vivelys reciba la solicitud por escrito del Cliente, se considerará que Vivelys ha rechazado la cesión.

Vivelys puede en cualquier momento transferir, ceder o aportar a un tercero bajo cualquier forma que fuere la totalidad o parte de sus derechos u obligaciones procedentes del presente Contrato, después de haber informado previamente al respecto al Cliente que no podrá oponerse a ello.

Artículo 15 – Referencia

El Cliente autoriza expresamente y sin reservas a Vivelys a mencionar su nombre en una lista de referencias que podrá difundir a sus clientes y clientes potenciales y podrá utilizar su logotipo en su Sitio Web.

Artículo 16 – Otras estipulaciones

El Contrato expresa la totalidad del acuerdo celebrado entre las Partes en relación con la Suscripción. Prevalecerá sobre cualquier propuesta o acuerdo previo, así como sobre cualquier otra comunicación entre las Partes relacionada con el objeto del Contrato. Esta traducción de estos Condiciones Generales

se proporciona solamente con fines de información. Solo la versión francesa de estas Condiciones Generales obligara a las Partes.

Salvo estipulación expresa en contrario en el presente documento, ninguna indicación ni documento, y en especial ningún documento general o específico contenido en los documentos enviados a cualquiera de las Partes, podrá considerarse incorporado al Contrato ni engendrar obligaciones en virtud del Contrato, si no ha sido objeto de un acuerdo válidamente celebrado por escrito por las Partes. Lo mismo vale, sin que esta lista sea exhaustiva, para las condiciones que figuran en las facturas, las condiciones enunciadas en los documentos comerciales y las cartas y/o misivas enviadas directa o indirectamente por una de las Partes a la otra Parte.

Si una de las estipulaciones del Contrato resultase ser nula, en relación con una regla de derecho vigente o una decisión judicial que haya pasado a ser definitiva, se considerará como no escrita, sin por ello invalidar el Contrato ni alterar la validez de sus demás estipulaciones.

El hecho, para una de las Partes, de no prevalerse o de demorar el prevalerse de la aplicación de una o varias estipulaciones de las Condiciones Generales y/o del Contrato no podrá interpretarse como una renuncia a prevalerse de esta (o estas) estipulación(es) con posterioridad.

Ninguna de las Partes puede asumir un compromiso en nombre y por cuenta de la otra. Cada una de las Partes conserva entonces la responsabilidad de sus actos, alegaciones, compromisos, prestaciones, productos y de su personal. Ninguna de las Partes podrá invocar estipulación alguna de estas Condiciones Generales y/o del Contrato para comportarse respecto de terceros como teniendo la calidad de agente, representante o mandatario de la otra Parte, ni comprometerla respecto de terceros. Las presentes Condiciones Generales y el Contrato están exentos de toda affectio societatis (voluntad común de asociarse) conservando cada Parte su plena autonomía, sus responsabilidades y su propia clientela.

Los títulos de los artículos de estas Condiciones Generales son puramente indicativos y no podrían condicionar en ningún caso su sentido ni su interpretación.

Las Partes excluyen expresamente las disposiciones del artículo 1221 del Código Civil francés sobre la ejecución forzosa en especie así como las del artículo 1223 del Código Civil francés - sobre la reducción de precios.

Artículo 17 – Datos de carácter personal

En el marco de la ejecución del Contrato, Vivelys procesa datos de carácter personal en calidad de responsable del procesamiento. Vivelys aplica las normas previstas en el reglamento de protección de datos N° 2016/679 y en la Ley N° 78-17 modificada, la «Ley de Informática y Libertades».

Se trata de datos de los distintos interlocutores del Cliente, para los que Vivelys recoge los siguientes datos: Apellidos, nombre, teléfono, correo electrónico, cargo, dirección postal profesional.

Estos datos son necesarios para los siguientes fines:

- a) gestión de contratos (p. ej.: gestión de pedidos, entrega, prestación del servicio o provisión del bien, suscripción, facturas y pagos);*
- b) gestión de posibles programas de fidelización;*
- c) teneduría de la contabilidad general y de las contabilidades auxiliares que puedan estar vinculadas a la misma;*
- d) compilación de estadísticas financieras;*

- e) *realización de encuestas de satisfacción y estudios de clientes, incluyendo sondeos, pruebas de productos, estadísticas de ventas realizadas por el organismo involucrado;*
- f) *gestión de reclamaciones, del servicio posventa y de las garantías*
- g) *realización de acciones de prospección comercial y marketing (envío de mensajes publicitarios, concursos, patrocinio, promoción, sondeo);*
- h) *puesta en común de datos comerciales dentro del grupo Oeneo;*
- i) *selección de proveedores.*

Vivelys y la sociedad Oeneo y sus filiales, entre ellas Vivelys, son los únicos destinatarios de estos datos, pero pueden recurrir a subcontratistas para servicios técnicos específicos, por ejemplo en lo referente al hospedaje web. Vivelys regula contractualmente las condiciones bajo las cuales los subcontratistas pueden acceder a los datos.

En principio, Vivelys no procede a transferir datos de carácter personal a terceros países. No obstante, a efectos de la prestación de los Servicios, Vivelys podrá enviar datos de carácter personal a sus corresponsales en diferentes países con miras a la ejecución del Contrato. En ese caso, Vivelys habrá concluido con sus corresponsales cláusulas contractuales de encuadre de dichas transferencias.

Los datos se conservan por todo el Período de Vigencia y, en lo sucesivo, durante los plazos de prescripción o los plazos legales aplicables.

Cada una de las personas involucradas puede solicitar un derecho de acceso, rectificación o borrado de sus datos, así como una limitación del procesamiento y dispone del derecho a oponerse y del derecho a la portabilidad de sus datos.

Si, después de dirigirse a Vivelys, la persona involucrada no queda satisfecha de la respuesta proporcionada, puede presentar una reclamación ante las autoridades de control.

Salvo con el acuerdo Vivelys, en caso de negativa a suministrar los datos, Vivelys no estará en condiciones de proporcionar la Suscripción.

Los procesamientos implementados por Vivelys no dan lugar a ninguna toma de decisiones automatizada respecto de los datos.

Artículo 18 – Derecho aplicable – Diferendos

El Contrato está sujeto al derecho francés.

Los diferendos que surgieren acerca de la validez, interpretación, ejecución o incumplimiento, interrupción o rescisión del Contrato se someterán a una tentativa de acuerdo amistoso, antes de cualquier remisión a un Tribunal, que adoptará la siguiente forma:

- *La Parte más diligente enviará una carta certificada a la otra Parte notificándole su disposición a organizar una reunión con motivo de una dificultad o un litigio, acompañada de dos propuestas de fechas;*
- *La otra Parte deberá responder a dicha carta dentro de un plazo de ocho (8) días calendario, a fin de fijar la fecha de la reunión;*
- *Las Partes se reunirán, de manera presencial o por videoconferencia, en la fecha acordada entre ambas Partes y examinarán el litigio.*

Si, una vez que las Partes se hayan reunido de conformidad con este artículo, las Partes no han logrado llegar a un acuerdo, o de no haber respuesta a una solicitud de reunión dentro del plazo de ocho (8)

días calendario a la carta certificada de la Parte que solicita la organización de una reunión, cada una de las Partes recuperará su libertad para iniciar procedimientos ante el Tribunal Comercial de Montpellier, al que las Partes acuerdan competencia exclusiva sin que obsten la pluralidad de demandados o la ejecución de garantía. Esta competencia también se aplica en materia de procedimiento sumario.